



## <Mindset for the future>

### Incident 1) Old lady

- ← I met an old Rwandan lady on street. I greeted by saying a simple Kinyarwanda phrase. She was surprised at my Kinyarwanda and approached me with a beautiful and elegant smile. But then, very abruptly, she gave me a gesture of asking money. When I said no, she left very elegantly again without any complaint. It was almost like she did not mean it.
- I don't see any bad intention of her to bother me. But that kind of attitude is something that I never see in Japan. This is a very minor incident but this shows that the mindset of dependency is very much penetrated in the culture here. For the better future, people need to raise a mindset to be out of over-reliance, in my belief.

### Incident 2) University students

- ← I once made a lecture at a university in Kigali about climate change. After the class, one student approached me and asked, 'How can I study in US?' When I questioned to him what he wanted to study, there was no concrete answer. So, I told him, 'Think about what you want to study specifically, and find out universities that fit to your interest. Then, e-mail to the professors there by explaining your wish. Also, go to a library at US embassy. There is info on scholarships'. Sometime later, he came back to me and said, 'I did the e-mailing, and was told there is an English test (TOEFL) that I need to pass to enter an American university. But I don't have money to take the exam. Can you help me?' He did not present me any memo explaining what he wanted to learn, nor did visit US embassy to examine scholarship opportunities. Even in Kigali, there are a lot of internet cafes. So, if he is serious enough, he can get a lot of information about studying abroad.
- ← My UNDP colleague from Belgium joined an event to help engineering students. One student came to him and said, 'Sir, I have never used an analogue ammeter. So, I cannot measure. Please change this to a digital one'. My colleague told him, 'You must learn how to use this measure. It is a part of your study'. Nevertheless, a Rwandan professor heard the conversation and brought a digital ammeter to the student right away.
- In my understanding, what we need to learn through education is about how to realize our desire under the restricted condition we are facing. Also, it is very hard to receive others' support when we don't make efforts by ourselves or at least when we don't make clear what our desire is. This kind of training of making them self-sufficient is very critical especially for young generations that create a future of the country.

### Incident 3) Notion of cost

- ← When I have meetings with government officials in Rwanda, I am asked in many cases what is the best available technology to respond to an issue. When I mention that there is a technology X that can solve the issue but it is not financially feasible to introduce to Rwanda, I often hear a statement, 'Don't worry, the money comes from somewhere (from donors), we should seek the technology introduction?'
- Unfortunately, the above observation is partly right as many donors are still looking for further opportunities of contribution to Rwanda at present. But for me, this mindset is very risky and would deteriorate financial independency of the public sector here. To be able to seek top-notch technologies from all over the world is an advantage of developing countries, but this must come with discreet cost analysis.

### Incident 4) Attitude to bosses

- ← It is very rare to see subordinates are rebutting to their bosses even the subordinates know the bosses' instructions are apparently illogical. When I try to persuade high-ranking officials here not to choose the option they suggest and to recommend something different by listing up all merits and demerits of the two options, most of the officials at all levels get confused to see this kind of straightforward discussion for the first time (especially to the bosses). My German friend also got surprised at my attitude (compared to typical shy and modest Japanese culture) and advised me to be careful.
- I know this attitude is sometimes risky in some African countries. However, I believe that at least at the minister's level, capacity of logical thinking is very high in Rwanda (perhaps higher than that in Japan). Also, there is no point for us foreigners to accept what leaders here say when we know the suggested direction is not recommendable. That is not our role. Our role is to say something meaningful and add value to what Rwanda does. As long as I won't sense any concrete danger, I would like to keep my style and want to be frank when we are under professional discussions. And I am very happy if I could influence some young Rwanda officials and convert them to play a more active role during their business discussions. In the long run, it is the leaders who suffer from weak support of their subordinates.

Considering the above, I often think about importance of education these days. Without changing the fundamental mindset of people, especially those of future leaders studying at universities, expecting a bright future of the country would be difficult.

But at the same time, when I meet some ministers at the government and workers in the fields such as workers at a landfill site, I am often astonished by their diligence and dedication to their social roles. So far, I find it extremely difficult to influence the current middle-class government officials to improve their professional thinking and actions, but I see great potentials at the very top and very bottom of the society of this country. Let me continue to seek what I can do.



## <未来へ向けた心意気>

### 事例1) 老婦人

←路上でルワンダ人の老婦人に会いました。私は簡単なキニアルワンダ語で挨拶をしました。彼女は私が現地語を話したので驚き、美しく上品な笑顔で近づいてきました。そして、本当に突然に、お金をくれというしぐさをしてきたのです。私が応じられないと言うと、彼女はまたとても上品に文句一つ言わず去っていききました。まるでそういう意図がなかったかのように。

→彼女に私を煩わせる悪意はなかったと思います。しかし、この種の態度は日本では決して見ないものです。これは非常に些細な事例かもしれませんが、依存体質がこの文化にとっても深く浸透していることを示すものです。より良い未来のためには、過剰な依存から脱却する心意気が人々に育つ必要があると、私は信じます。

### 事例2) 大学生達

←キガリのある大学で気候変動について一度講義を行いました。その授業後、一人の生徒が私のところにやってきて尋ねました。「アメリカでどうやったら勉強できますか？」私が何を勉強したいのか質問すると、明確な答えはありませんでした。そこで私は言いました。「具体的に何を勉強したいか考えてみて。それから、君の興味に合う大学を探すといい。次に、その教授にメールを送って何を勉強したいか説明するんだよ。あと、アメリカ大使館の図書館に行くといいよ。奨学金の情報があるよ。」しばらくして、彼が戻ってきて言いました。「メールを送ったのですが、アメリカの大学に入るのに英語の試験(トフル)に受からないといけないと聞きました。でも試験を受けるお金がないんです。助けてくれませんか？」彼は何を勉強したいかを説明するメモを私に示すことはなかったです。奨学金の機会を調べにアメリカ大使館に行くこともありませんでした。キガリでも、インターネット・カフェは一杯あり、本気であれば、留学に関する多くの情報を集めることは可能です。

←ベルギーからのUNDPの同僚が工学部の生徒を指導する企画に参加しました。一人の生徒が彼に近づいてきて言いました。「すみません。アナログの電流計を使ったことがないんです。だから測定できません。デジタルのものに代えてください。」同僚が言います。「この測定器の使い方を学ばないと。それも勉強のうちだよ。」にも拘わらず、ルワンダの教授がこのやり取りを聞き、デジタルの電流計をすぐ生徒に渡してしまいました。

→教育で学ぶべきは、私たちが直面する制限された環境下で、自分たちがやりたいことをどう実現するかを身に付けることだと考えます。また、他人の支援を得るのに、自分で努力をしていなかったり、少なくとも自分たちの望みがはっきり分かっていなかったりすれば、支援獲得はとても困難です。こういった自立への訓練は、国の将来を担う若い世代に対して特に重要です。

### 事例3) 経費の概念

←ルワンダの役所の人と会議をすると度々、ある問題へ対処することのできる最高の技術にはどんなものがあるか、と問われます。私がXという技術があってその問題の解決は可能だけれどルワンダにそれを導入するのは資金的な観点から難しいと言うと、よくこういう指摘をされます。「大丈夫。お金はどこかで(援助先から)調達できる。その技術の導入を目指そう。」

→残念ながら、上記の考察はある程度正しいです。援助団体の多くは現在、ルワンダに更に貢献するための機会を探しています。しかし私としては、この意識はとても危うく、ここの公共部門の資金的独立性を悪化させるおそれがあると考えます。世界中から最先端の技術を持ち込む可能性を有しているのは発展途上国の強みですが、その試みは十分なコスト分析を伴うべきです。

### 事例4) 上司への態度

←部下が上司に反駁している姿を見るのは、たとえ上司の指示が明らかに不合理と部下が分かっているにも非常に稀です。私がこの高官に対し、彼らが示す選択肢を選ぶべきではなく、別のものを選ぶべきだと、2つの選択肢のメリット・デメリットを列挙して説明すると、どの地位の役人もほとんどが、このようなはっきりした物言いの(特に上司に対する)議論を初めて見て困惑します。ドイツの友人も、私の対応に驚き(典型的なシャイで控えめな日本の文化と比べた上で)、気をつけるように言います。

→こういう態度は、アフリカのいくつかの国では危険なことがあるのは分かっています。しかし、少なくとも大臣のレベルでは、ルワンダの論理的思考に関する能力は極めて高いと思っています(おそらく日本よりも高いです)。また我々外人が、この国の指導者が示す方向が望ましくないと分かっている時に、彼らの言うことに同意することは無意味です。それは私達の役目ではありません。私達の役目は、意義のある指摘をし、ルワンダがなすことに付加価値をつけることです。具体的な危険を感じない限り、自分のスタイルを維持し、プロとしての議論の際には直截的でありたいと思っています。そして、ルワンダの役所の若い人達に影響を与え、仕事の議論の際に彼らがもう少し積極的な役割を担ってくれるようになればとてもうれしいです。長期的に見れば、部下の頼りない支えで困るのは指導者の方です。

上に書いたようなことを踏まえて、最近、教育の重要性についてよく考えます。人々の、特に大学で学ぶ将来の指導者の基本的な気質を変えない限り、国の明るい未来を期待するのは難しいでしょう。

しかし同時に、政府の一部の閣僚や最終処分場の労働者といった現場で働く人々に会うと、彼らの勤勉さやその社会的役割に対する献身的な態度にしばしば驚かされます。今のところ、現在中堅を担っている役所の人々のプロとしての考え方や行動に対して、それを改善すべく影響を与えるのは極めて難しいと認識しています。しかし、この国の社会的頂点と底辺には大きな可能性を感じています。自分で何ができるのか、引き続き考えてみます。

